

سُورَةُ ظُہ

سُورَةُ ظُہ مکی سورت ہے۔ اس میں ایک سو پینتیس (135) آیات ہیں۔

تعارف

سُورَةُ ظُہ ان سورتوں میں سے ہے جن کے نام حروفِ مقطعات پر رکھے گئے ہیں۔ اس سورت کا آغاز حروفِ مقطعات میں سے ”ظہ“ سے ہوتا ہے اور اسی مناسبت سے اس سورت کا نام رکھا گیا ہے۔

سُورَةُ ظُہ کے آٹھ میں سے پانچ رکوعوں میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کی زندگی بیان فرمائی گئی ہے۔ جن سورتوں کے بارے میں حضرت محمد رسول اللہ ﷺ النَّبِیِّنَ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَاٰخِرَہٗ وَسَلَّمَ نے فرمایا کہ یہ میرا قدیم مال اور قیمتی اثاثہ ہیں ان میں سے ایک سُورَةُ ظُہ بھی ہے۔ (صحیح بخاری، کتاب تفسیر القرآن: 4739)

حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اسلام لانے کے واقعہ میں یہ تذکرہ ملتا ہے کہ جب وہ اپنی بہن کے گھر تشریف لے گئے اور انھوں نے اپنی بہن سے سُورَةُ ظُہ کی تلاوت سنی تو ان کے دل میں اسلام گھر کر گیا اور انھوں نے اسی وقت اسلام قبول کرنے کا فیصلہ کر لیا۔

سُورَةُ ظُہ کا خلاصہ ”حضرت موسیٰ علیہ السلام کا تفصیلی تذکرہ اور پھر توحید، رسالت اور آخرت کا بیان“ ہے۔

مضامین

سُورَةُ ظُہ میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کی زندگی کے تین مراحل بیان کیے گئے ہیں: (1) حضرت موسیٰ علیہ السلام کی پیدائش سے مدین ہجرت فرمانے تک۔ (2) مدین سے صحرائے سینا کی طرف ہجرت۔ (3) صحرائے سینا ہجرت کے بعد سے وصال تک کا دور۔

آخر کے تین رکوعوں میں توحید، رسالت اور آخرت کا بیان ہے۔ اللہ تعالیٰ کی عظیم قدرتوں اور صفات کا ذکر ہے۔ حضرت آدم علیہ السلام کا مختصر تذکرہ ہے۔ آخرت میں نافرمانوں کے بُرے انجام کو بیان کیا گیا ہے۔ قرآن مجید کا مقام و مرتبہ بیان کر کے اس سے مُنہ موڑنے کی سزا بیان کی گئی ہے۔

سُورَةُ ظُہ کے آخر میں یہ سمجھایا گیا ہے کہ اللہ تعالیٰ کا قانون ہے کہ وہ کسی قوم کو اس کے کفر اور انکار پر

فوراً نہیں پکڑتا بلکہ مہلت دیتا ہے۔ اس لیے حق والوں کو صبر کے ساتھ دین کی دعوت کا کام کرتے رہنا چاہیے اور حق کا انکار کرنے والوں کے معاملے میں جلد بازی اور بے صبری کا مظاہرہ نہیں کرنا چاہیے۔

علمی و عملی نکات

- سُورَةُ طه کا مطالعہ کرنے سے جو علمی و عملی نکات معلوم ہوتے ہیں، ان میں سے کچھ یہ ہیں:
- اللہ تعالیٰ کو ہر چیز کا مکمل علم ہے دنیا میں کوئی چیز اس سے چھپی ہوئی نہیں۔ (سُورَةُ طه: 8)
- دنیا اور آخرت کی سلامتی ان کے لیے ہے جو ہدایت کی پیروی کریں۔ (سُورَةُ طه: 47)
- نصیحت سے اعراض کرنے والے قیامت کے دن بہت پچھتائیں گے۔ (سُورَةُ طه: 100)
- قیامت کے دن اللہ تعالیٰ ہی فیصلہ فرمائے گا کہ کون سفارش کرے۔ (سُورَةُ طه: 109)
- ہمیں اللہ تعالیٰ سے اپنے علم میں اضافہ کی دعا کرتے رہنے چاہیے۔ (سُورَةُ طه: 113)
- شیطان ہمارا دشمن ہے جو وسوسہ ڈال کر ہم سے اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کرانا چاہتا ہے۔ (سُورَةُ طه: 120)
- اللہ تعالیٰ نے انسان میں شرم و حیا کی فطرت رکھی ہے۔ ہمیں بے حیائی اور بے پردگی سے بچنا چاہیے۔ (سُورَةُ طه: 121)
- قرآن مجید پر عمل نہ کرنے والوں کی دنیاوی زندگی تنگ کر دی جاتی ہے، یعنی ان کی دنیا ویران کر دی جاتی ہے۔ (سُورَةُ طه: 124)
- سابقہ قوموں کے کھنڈرات ہمارے لیے عبرت کے نشانات ہیں۔ (سُورَةُ طه: 128)
- ہمیں نمازوں کو وقت کی پابندی کے ساتھ ادا کرنا چاہیے۔ (سُورَةُ طه: 130)
- دنیا کی نعمتیں ہماری آزمائش اور امتحان کے لیے ہیں۔ (سُورَةُ طه: 131)
- حضرت محمد رسول اللہ خاتم النبیین صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کا سب سے بڑا معجزہ قرآن مجید ہے۔ (سُورَةُ طه: 133)
- کون کامیاب ہے اور کون ناکام ہے، اس کا فیصلہ قیامت کے دن ہوگا۔ (سُورَةُ طه: 135)

سورہ طہ کی ہے (آیات: ۱۳۵ / رکوع: ۸)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم فرمانے والا ہے

طهٓ ۱ مَا اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْفٰی ۚ اِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰی ۝

طہ۔ (اے محبوب) ہم نے آپ پر قرآن اس لیے نہیں نازل فرمایا کہ آپ مشقت میں پڑ جائیں۔ بلکہ یہ تو ایک نصیحت ہے اس کے لیے جو (اللہ سے) ڈرتا ہے۔

تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْاَرْضَ وَ السَّمٰوٰتِ الْعُلٰی ۝ اَلرَّحْمٰنُ عَلٰی الْعَرْشِ اسْتَوٰی ۝

یہ اس (اللہ) کی طرف سے نازل ہوا ہے جس نے زمینوں اور بلند آسمانوں کو پیدا فرمایا۔ وہ بڑا مہربان عرش پر (اپنی شان کے لائق) جلوہ فرما ہوا۔

لَهُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰی ۝ وَاِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ ۝

اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمینوں میں ہے اور جو کچھ ان دونوں کے درمیان ہے اور جو کچھ زمین کی انتہائی گہرائی میں ہے۔ اور اگر تم زور سے بات کہو (یا آہستہ)

فَاِنَّهُ یَعْلَمُ السِّرَّ وَ اَخْفٰی ۝ اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۝ لَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی ۝

تو وہ پوشیدہ بات اور اس سے زیادہ چھپی ہوئی بات جانتا ہے۔ اللہ وہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں اسی کے لیے سب اچھے نام ہیں۔

وَ هَلْ اَتٰكَ حَدِیْثُ مُوسٰی ۝ اِذْ رَا نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهٖ امْكُثُوْا ۝

اور کیا آپ کے پاس موسیٰ (علیہ السلام) کی خبر آئی؟ جب انھوں نے ایک آگ دیکھی تو انھوں نے اپنے گھر والوں سے فرمایا کہ تم (یہیں) ٹھہرو

اِنِّیْۤ اَنْسُتُ نَارًا لَّعَلِّیْۤ اَتٰیْكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍۭۤ اَوْ اَجْدُ عَلٰی النَّارِ هُدًى ۝

بے شک میں نے آگ دیکھی ہے شاید میں تمھارے لیے بھی اس میں سے کوئی چنگاری لے آؤں یا آگ کے پاس میں کوئی رہ نمائی پالوں۔

فَلَمَّاۤ اَتٰهَا نُودِیْۤ اِلٰیْ یُّوسُفٰی ۝ اِنِّیْۤ اَنَا رَبُّكَ ۝ فَاخْلَعْ نَعْلَیْكَ ۝

پھر جب وہ اس (آگ) کے پاس پہنچے تو انھیں ندا کی گئی کہ اے موسیٰ! بے شک میں ہی تمھارا رب ہوں تو تم اپنے جوتے اتار دو

اِنَّكَ بِاَلْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًی ۝ وَاَنَاۤ اَخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا یُوحٰی ۝

بے شک تم مقدس وادی طوی میں ہو۔ اور میں نے تمھیں (رسول) چن لیا ہے تو اسے غور سے سنو جو وحی کی جا رہی ہے۔

اِنِّیْۤ اَنَا اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا فَاعْبُدْنِیْ ۝ وَ اَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِیْ ۝

بے شک میں ہی اللہ ہوں میرے سوا کوئی معبود نہیں ہے لہذا تم میری عبادت کرو اور میری یاد کے لیے نماز قائم کرو۔

اِنَّ السَّاعَةَ اَتِیَتْ۬ۤ اَکَادُۢمٌۭ اُخْفِیْہَا لِنُجْزِیْۤ کُلَّ نَفْسٍۭ بِمَا تَسْعٰی ۝

بے شک قیامت آنے والی ہے میں چاہتا ہوں کہ اس کو خفیہ رکھوں تاکہ ہر جان کو بدلہ دیا جائے جو وہ کوشش کرتی ہے۔

فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَ اتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَى ۝

لہذا تمہیں وہ (شخص) اس سے روک نہ دے جو اس (قیامت) پر ایمان نہیں رکھتا اور اس نے اپنی خواہش کی اتباع کی (ورنہ) پھر تم (بھی) ہلاک ہو جاؤ گے۔

وَمَا تِلْكَ بَيِّنَاتٍ لِّمُوسَىٰ ۝ قَالَ هِيَ عَصَايَ ۚ اَتَوَكَّلُ ۚ عَلَيْهَا

اور (اللہ نے پوچھا) اے موسیٰ! یہ تمہارے داہنے ہاتھ میں کیا ہے؟ انھوں نے عرض کیا یہ میرا عصا ہے میں اس پر ٹیک لگاتا ہوں

وَاَهْشُ بِهَا عَلَىٰ غَنِيِّ ۚ وَ لِي فِيهَا مَارِبٌ ۚ اُخْرٰی ۝ قَالَ

اور میں اس سے اپنی بکریوں کے لیے (پتے) جھاڑتا ہوں اور میرے لیے اس میں اور بھی کئی فائدے ہیں۔ (اللہ نے) فرمایا

اَلْقَهَا لِمُوسٰی ۝ فَالْقَهَا فَاِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعٰی ۝ قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ ۚ

اے موسیٰ! اسے (زمین پر) ڈال دو۔ تو انھوں نے اسے ڈال دیا تو وہ (عصا) اچانک دوڑتا ہوا سانپ بن گیا۔ (اللہ نے) فرمایا اسے پکڑ لو اور ڈرو نہیں

سَنُعِيدُهَا سَبِيْرَتَهَا الْاَوَّلٰی ۝ وَ اضْمُمْ يَدَكَ اِلٰی جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوْءٍ

ہم ابھی اسے اس کی پہلی حالت پر واپس لے آئیں گے۔ اور اپنا ہاتھ اپنی بغل میں دباؤ وہ سفید چمک دار ہو کر نکلے گا بغیر کسی عیب کے

اٰیةٌ اُخْرٰی ۚ لِئَرْيٰكَ مِنْ اٰیٰتِنَا الْكُبْرٰی ۚ اِذْهَبْ اِلٰی فِرْعَوْنَ ۚ اِنَّهُ طَغٰی ۚ

(یہ) دوسری نشانی (ہے)۔ (یہ) اس لیے کہ ہم تمہیں اپنی بڑی نشانوں میں سے کچھ دکھائیں۔ تم فرعون کے پاس جاؤ بے شک وہ سرکش ہو گیا ہے۔

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۚ وَ يَسِّرْ لِي اَمْرِي ۚ وَ احْلِلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي ۚ

(موسیٰ علیہ السلام نے) عرض کیا اے میرے رب! میرے لیے میرا سینہ کھول دے۔ اور میرے لیے میرا کام آسان بنا دے۔ اور میری زبان کی

يَفْقَهُوا قَوْلِي ۚ وَ اجْعَلْ لِّيْ وَزِيْرًا مِّنْ اَهْلِيْ ۚ هٰرُونَ اَخِي ۚ

گرہ کھول دے۔ تاکہ لوگ میری بات سمجھ سکیں۔ اور میرا ایک وزیر (مددگار) مقرر فرما دے میرے گھر والوں میں سے۔ (یعنی) میرے بھائی ہارون (علیہ السلام) کو۔

اَشْدُدْ بِهٖ اَزْرِيْ ۚ وَ اَشْرِكْهُ فِیْ اَمْرِیْ ۚ كٰی نُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا ۚ

اُس سے میری قوت کو مضبوط فرما دے۔ اور اُسے میرے کام میں شریک فرما دے۔ تاکہ (یک جان ہو کر) ہم کثرت سے تیری پاکی بیان کریں۔

وَ نَذْكُرَكَ كَثِيْرًا ۚ اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا ۝ قَالَ قَدْ اُوْتِيتَ سُوْلَكَ لِمُوسٰی ۝

اور کثرت سے تیرا ذکر کریں۔ بے شک تو ہمیں خوب دیکھنے والا ہے۔ (اللہ نے) فرمایا اے موسیٰ! تمہیں دے دیا گیا جو کچھ تم نے مانگا ہے۔

وَ لَقَدْ مَنَّا عَلَیْكَ مَرَّةً ۚ اُخْرٰی ۚ اِذْ اَوْحَيْنَا اِلٰی اَقَمِكَ مَا يُوحٰی ۚ

اور بے شک ہم نے تم پر احسان کیا تھا ایک بار اور بھی۔ جب ہم نے الہام کیا تمہاری والدہ کی طرف جو کچھ (اب تم پر) وحی کیا جا رہا ہے۔

اِنْ اَقْبَدَ فِیْهِ فِی السَّابُوْتِ فَاَقْبَدْ فِیْهِ فِی الْیَمِّ فَلْيُلْقِهٖ الْیَمُّ بِالسَّاحِلِ

کہ تم ان (موسیٰ علیہ السلام) کو صندوق میں رکھو پھر اُس (صندوق) کو دریا میں ڈال دو پھر دریا اُسے کنارے پر لا کر ڈال دے گا

يَاخُذْهُ عَدُوُّ لِي وَعَدُوُّ لَهَا ۖ وَالْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةٌ مِّمَّنِي ۖ وَلِتُصْنَعَ عَلَيَّ عَيْنِي ۝

(پھر) میرا اور اس کا دشمن اسے اٹھالے گا اور میں نے تم پر ڈال دی تھی اپنی طرف سے محبت اور تاکہ میری نگرانی میں تمہاری پرورش کی جائے۔

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ

جب تمہاری بہن (جنہی کی طرح) چلتے چلتے آئی پھر (فرعون کے گھر والوں سے) کہنے لگی کیا میں تمہیں اس (عورت) کا پتہ بتاؤں جو اس کی پرورش کرے

فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَ لَا تَحْزَنَ ۖ

تو (اس طرح) ہم نے تمہیں تمہاری والدہ کے پاس پہنچا دیا تاکہ اس کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں اور وہ غمگین نہ ہو

و قَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَ قَتَلْتَ فَتُونًا ۖ

اور (اے موسیٰ) تم نے ایک شخص کو قتل کر دیا تھا تو ہم نے تمہیں غم سے نجات عطا فرمائی اور ہم نے تمہیں کئی آزمائشوں سے گزارا

فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يُّوسَىٰ ۝

پھر تم کئی سال مدین والوں میں رہے پھر اے موسیٰ! تم (ہمارے) مقررہ وقت پر آ پہنچے۔

وَ اصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ۖ إِذْهَبْ أَنتَ وَ أَخُوكَ بِأَيَّتِي وَ لَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي ۖ

اور میں نے تمہیں اپنے لیے خاص کر لیا ہے۔ تم اور تمہارا بھائی میری نشانیاں لے کر جاؤ اور میرے ذکر میں سستی نہ کرنا۔

إِذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۖ فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا

تم دونوں فرعون کے پاس جاؤ بے شک وہ (سرکشی میں) حد سے نکل چکا ہے۔ لہذا تم دونوں اُس سے نرمی سے بات کرنا

لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ۖ قَالَا رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَنْ يُفْرِطَ عَلَيْنَا

شاید وہ نصیحت قبول کرے یا ڈر جائے۔ دونوں نے عرض کیا اے ہمارے رب! بے شک ہمیں ڈر ہے کہ وہ ہم پر زیادتی کرے

أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ۖ قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسَمِعُ وَ أَرَىٰ ۖ

یا سرکش ہو جائے۔ (اللہ نے) فرمایا تم دونوں ڈرو نہیں بے شک میں تمہارے ساتھ ہوں میں سن (بھی) رہا ہوں اور دیکھ (بھی) رہا ہوں۔

فَاتَّبِعْنِي فَعُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّكِ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ

(اللہ نے فرمایا) لہذا تم دونوں اس کے پاس جاؤ پھر کہو بے شک ہم دونوں تمہارے رب کے بھیجے ہوئے ہیں لہذا تم ہمارے ساتھ بنی اسرائیل کو بھیج دو

وَ لَا تُعَذِّبْهُمْ ۖ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِّنْ رَبِّكَ ۖ وَ السَّلَامُ عَلَيَّ

اور انہیں تکلیفیں نہ پہنچاؤ ہم یقیناً تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے نشانی لے کر آئے ہیں اور سلامتی اس کے لیے ہے

مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ ۖ إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ كَذَّبَ وَ تَوَلَّىٰ ۖ قَالَ

جو ہدایت کی پیروی کرے۔ یقیناً ہماری طرف وحی فرمائی گئی ہے بے شک عذاب اس کو ہوگا جس نے (حق کو) جھٹلایا اور منہ موڑا۔ (فرعون نے) کہا

فَمَنْ رَّبُّكُمْ يُوسَى ۖ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى ۝

تو اے موسیٰ! تم دونوں کا رب ہے کون؟ (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا ہمارا رب وہ ہے جس نے ہر چیز کو اس کی بناوٹ عطا فرمائی پھر (اس کی) رہ نمائی فرمائی۔

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ۖ قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ ۚ

(فرعون نے) کہا تو پہلی قوموں کا کیا حال ہوا؟ (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا کہ اُن کا علم میرے رب کے پاس ایک کتاب میں محفوظ ہے

لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ۚ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ مَهْدًا وَ سَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا

نہ میرا رب غلطی کرتا ہے اور نہ وہ بھولتا ہے۔ وہی ہے جس نے تمہارے لیے زمین کو فرش بنایا اور اس میں تمہارے لیے راستے بنائے

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْ ثَبَاتٍ شَتَّىٰ ۖ كُلُّوْا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ ۚ

اور آسمان سے پانی برسایا پھر ہم نے نکالیں اس کے ذریعہ کئی اقسام کی مختلف نباتات۔ تم (خود بھی) کھاؤ اور اپنے مویشیوں کو بھی چراؤ

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَىٰ ۖ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ

بے شک اس میں عقل مندوں کے لیے یقیناً نشانیاں ہیں۔ اسی (زمین) سے ہم نے تمہیں پیدا فرمایا اور اسی میں تمہیں واپس لے جائیں گے

وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ ۖ وَلَقَدْ آرَيْنَهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَ أَبَىٰ ۖ

اور اسی سے تمہیں ایک بار پھر نکالیں گے۔ اور یقیناً ہم نے اس (فرعون) کو اپنی ساری نشانیاں دکھائیں تو اس نے جھٹلایا اور انکار کیا۔

قَالَ أَجِئْتَنَا لِنُخْرِجَنَّهُ مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يُّوسَىٰ ۖ

(فرعون نے) کہا کیا تم ہمارے پاس اس لیے آئے ہو کہ تم ہمیں ہمارے ملک سے نکال دو اپنے جادو کے ذریعہ اے موسیٰ؟

فَلَنَاتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ ۖ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَكَ مَوْعِدًا

لہذا یقیناً ہم بھی تمہارے سامنے اسی طرح کا جادو لائیں گے پھر تم ہمارے اور اپنے درمیان ایک وقت مقرر کر لو

لَّا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَ لَا أَنْتَ مَكَانًا سُوًى ۖ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ

جس کی نہ ہم خلاف ورزی کریں اور نہ تم (مقابلہ) کھلے ہموار میدان میں (ہوگا)۔ (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا تمہارے وعدہ کا دن جشن کا دن ہے

وَ أَنْ يُحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى ۖ فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَىٰ ۖ

اور یہ کہ دن چڑھتے ہی لوگوں کو جمع کر لیا جائے۔ تو فرعون (اپنی جگہ) واپس چلا گیا تو اس نے اپنی چالیں جمع کیں پھر (مقابلہ کے لیے) آگیا۔

قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ وَيَلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ۚ

موسیٰ (علیہ السلام) نے ان (جادوگروں) سے فرمایا تم پر افسوس ہے اللہ پر جھوٹ نہ باندھو ورنہ وہ تمہیں ایک سخت عذاب کے ذریعہ تباہ و برباد کر دے گا

وَ قَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَىٰ ۖ فَتَنَّا زَعْوًا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَ أَسْرَوَا النُّجُوٰى ۖ

اور واقعی وہ شخص ناکام ہوا جس نے جھوٹ باندھا۔ چنانچہ وہ اپنے معاملہ میں آپس میں جھگڑ پڑے اور چپکے چپکے سرگوشیاں کرنے لگے۔

قَالُوا إِنْ هَذَانِ لَسِحْرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا

وہ کہنے لگے یہ دونوں واقعی جادوگر ہیں جو چاہتے ہیں کہ تمہیں تمہاری سرزمین سے نکال دیں اپنے جادو کے ذریعہ

وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَى ۚ فَاجْبِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ اتُّوَا صَفًّا ۚ وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ

اور تمہارے بہترین طریقہ (یعنی مذہب) کو ختم کر دیں۔ لہذا تم اپنی ساری چالیں جمع کر لو پھر صفیں باندھ کر آؤ اور یقیناً آج وہ کامیاب ہو گیا

مَنْ اسْتَعْلَى ۚ قَالُوا يُمُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقَى وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى ۚ قَالَ بَلْ أَلْقُوا

جو غالب رہا۔ (جادوگر) بولے اے موسیٰ! یا تو تم ڈالو یا ہم پہلے ڈالتے ہیں۔ (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا بلکہ تم ہی (پہلے) ڈالو

فَإِذَا جَاءَهُمْ وَ عَصِيَّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ آلِهًا تَسْعَى ۚ

پھر اچانک ان کی رسیاں اور لاشعیاں ان کے جادو کے اثر سے اُن (موسیٰ علیہ السلام) کو ایسی محسوس ہونے لگیں جیسے وہ دوڑ رہی ہیں۔

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوسَى ۚ قُنَّا لَا تَخَفْ إِيَّاكَ أَنْتَ الْأَعْلَى ۚ

تو موسیٰ (علیہ السلام) کو اپنے دل میں کچھ خوف محسوس ہوا۔ ہم نے فرمایا کہ خوف مت کرو بے شک تم ہی غالب رہو گے۔

وَأَلْقَى مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفُ مَا صَنَعُوا

اور تم (عصا زمین پر) ڈال دو جو تمہارے دائیں ہاتھ میں ہے وہ اس کو نگل جائے گا جو کچھ انھوں نے بنایا ہے

إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ سَحِرٌ ۚ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى ۚ

بے شک جو کچھ انھوں نے بنا رکھا ہے (وہ) صرف جادوگر کا دھوکا ہے اور جادوگر کامیاب نہیں ہوگا جہاں کہیں (حق کے مقابلہ میں) آئے۔

فَالْقَى السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَ مُوسَى ۚ

تو جادوگر سجدے میں گر پڑے وہ کہنے لگے ہم ہارون (علیہ السلام) اور موسیٰ (علیہ السلام) کے رب پر ایمان لائے۔

قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنَى لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمْ

(فرعون) بولا تم اس (موسیٰ علیہ السلام) پر ایمان لے آئے ہو اس سے پہلے کہ میں تمہیں اجازت دوں؟ بے شک وہ تمہارا بڑا ہے

الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَا قِطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَ أَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافِ

جس نے تمہیں جادو سکھایا ہے تو اب میں ضرور کانٹوں گا تمہارے ہاتھ اور تمہارے پاؤں مخالف سمتوں سے

وَأَلْوَصَلْبَتَكُمْ فِي جُدُوعِ النَّحْلِ ۚ وَ لَتَعْلَمَنَّ آيِنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَ أَثْقَى ۚ

اور تمہیں ضرور سولی پر لٹکا دوں گا کھجور کے تنوں پر اور تم ضرور جان لو گے ہم میں سے کس کا عذاب سخت اور زیادہ دیر باقی رہنے والا ہے۔

قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَى مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَ الَّذِي فَطَرَنَا

انھوں نے کہا ہم تجھے ہرگز ترجیح نہیں دیں گے ان واضح دلائل پر جو ہمارے پاس آچکے ہیں اور اُس (اللہ) پر جس نے ہمیں پیدا فرمایا ہے

فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ ۖ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۖ إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا

لہذا تو کر لے جو تو کرنے والا ہے تو صرف اس دنیا کی زندگی کے متعلق ہی فیصلہ کر سکتا ہے۔ بے شک ہم اپنے رب پر ایمان لائے ہیں

لِيَغْفِرَ لَنَا خَطِئَنَا وَ مَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ۖ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۝۴۱

تاکہ وہ ہمارے گناہوں کو معاف فرمادے اور اس جادو (کے گناہ) کو بھی جس پر تو نے ہمیں مجبور کیا تھا اور اللہ ہی سب سے بہتر اور ہمیشہ باقی رہنے والا ہے۔

إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ ۖ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝۴۲

بے شک جو شخص اپنے رب کے پاس مجرم بن کر آئے گا تو بے شک اس کے لیے جہنم ہے جس میں نہ وہ مرے گا اور نہ جیے گا۔

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ۝۴۳

اور جو شخص اُس کے پاس مومن بن کر آئے گا جس نے یقیناً نیک عمل بھی کیے ہوں گے تو انھی لوگوں کے لیے بلند درجات ہیں۔

جَبَّتْ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَذَٰلِكَ جَزَاؤُا مَنْ تَزَكَّى ۝۴۴

(یعنی) ہمیشہ رہنے والے باغات ہیں جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں وہ ان میں ہمیشہ رہنے والے ہیں اور یہ اُس کا بدلہ ہے جو پاک ہوا۔

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنِ اسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا ۖ

اور یقیناً ہم نے موسیٰ (علیہ السلام) کی طرف وحی بھیجی کہ میرے بندوں کو راتوں رات لے جاؤ پھر اُن کے لیے سمندر میں خشک راستہ بنا لو

لَّا تَخَفْ دَرَكًا ۖ وَلَا تَخْشَى ۝۴۵ فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ

کہ نہ تمہیں پکڑے جانے کا خوف رہے اور نہ (ڈوبنے کا) ڈر۔ پھر فرعون نے اپنے لشکر کے ساتھ اُن کا پیچھا کیا

فَغَشِيَهُم مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ۝۴۶ وَ أَصَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَ مَا هَدَىٰ ۝۴۷

تو سمندر اُن پر چھا گیا جو ان پر چھا جانا چاہیے تھا۔ اور فرعون نے اپنی قوم کو گمراہ کر دیا اور انھیں صحیح راستہ نہ دکھایا۔

يَبْنِي إِسْرَءِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكَ مِّنْ عَدُوِّكَم وَ وَعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ

اے بنی اسرائیل! یقیناً ہم نے تمہیں نجات عطا فرمائی تمہارے دشمن سے اور تم سے وعدہ فرمایا کہ وہ طور کے دائیں جانب (آنے کا)

و نَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَ السَّلْوَىٰ ۝۴۸ كَلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَ لَا تَطْغَوْا فِيهِ

اور ہم نے تم پر من و سلویٰ نازل فرمایا۔ اُن پاکیزہ چیزوں میں سے کھاؤ جو ہم نے تمہیں رزق عطا فرمایا ہے اور اس میں حد سے نہ بڑھو

فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۖ وَ مَنْ يَحِلُّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ۝۴۹

ورنہ تم پر میرا غضب نازل ہو جائے گا اور جس پر میرا غضب نازل ہوا تو یقیناً وہ تباہ ہو گیا۔

وَ إِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَ آمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ ۝۵۰

اور یقیناً میں بہت بخشنے والا ہوں اس شخص کو جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور نیک عمل کیے پھر ہدایت پر قائم رہا۔

وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوسَىٰ ۖ قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ أَثَرِي

اور اے موسیٰ! تم نے اپنی قوم سے (پہلے آنے میں) جلدی کیوں کی؟۔ (موسیٰ علیہ السلام نے) عرض کیا وہ لوگ بھی میرے پیچھے آرہے ہیں

وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ ۖ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا

اور اے میرے رب! میں نے تیرے پاس (آنے میں) جلدی کی تاکہ ٹوراضی ہو جائے۔ (اللہ نے) فرمایا بے شک ہم نے آزمائش میں ڈال دیا

قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ۖ فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ

تمہاری قوم کو تمہارے (آنے کے) بعد اور انھیں سامری نے گمراہ کر ڈالا ہے۔ تو موسیٰ (علیہ السلام) اپنی قوم کی طرف واپس آئے

غَضَبَانَ أَسِفًا ۖ قَالَ يَقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا

غصے (اور) غم کی حالت میں (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا اے میری قوم! کیا تمہارے رب نے تم سے ایک اچھا وعدہ نہیں کیا تھا؟

أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ

کیا تم پر طویل مدت گزر گئی تھی یا تم نے یہ چاہا کہ تم پر تمہارے رب کی طرف سے کوئی غضب نازل ہو جائے؟

فَاخْلَفْتُمْ مَّوْعِدِي ۖ قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حُمِلْنَا

لہذا تم نے میرے وعدہ کی خلاف ورزی کی۔ وہ کہنے لگے ہم نے اپنے اختیار سے آپ کے وعدہ کی خلاف ورزی نہیں کی بلکہ ہم پر لا دئیے گئے تھے

أَوْزَارًا مِّنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ

قوم کے زیورات کے بوجھ تو ہم نے انھیں (آگ میں) پھینک دیا پھر اسی طرح سامری نے (بھی اپنے حصہ کے زیورات کو) ڈالا۔

فَاخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ

پھر (سامری نے) اُن کے لیے ایک بچھڑا بنا کر نکال لیا ایک جسم تھا جس کی گائے کی سی آواز تھی تو لوگ کہنے لگے یہ تمہارا معبود ہے

وَإِلَهُ مُوسَىٰ ۖ فَنَسِيَ ۖ أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا

اور موسیٰ کا بھی معبود ہے وہ (موسیٰ) تو بھول گئے۔ تو کیا وہ نہیں دیکھتے نہ وہ ان کو کسی بات کا جواب دیتا ہے

وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۖ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ

اور نہ ہی ان کے کسی نقصان کا اختیار رکھتا ہے اور نہ ہی فائدہ کا۔ اور یقیناً ہارون (علیہ السلام) نے اُن سے پہلے ہی فرما دیا تھا

يَقَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ ۖ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي

اے میری قوم! بے شک تم اس کے ذریعہ آزمائے گئے ہو حالاں کہ بے شک تمہارا رب تو رحمن ہے لہذا تم میری پیروی کرو

وَاطِيعُوا أَمْرِي ۖ قَالُوا لَنْ نَّبْرَحَ عَلَيْكَ عَاكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ ۖ

اور میرے حکم کی اطاعت کرو۔ وہ کہنے لگے ہم تو اسی (کی پوجا) پر جمے رہیں گے جب تک موسیٰ ہمارے پاس واپس نہیں آجاتے۔

قَالَ يَهُرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا۟ ۖ أَلَا تَتَّبِعَنِ ۚ

(موسیٰ علیہ السلام نے واپس آکر) فرمایا اے ہارون! تمہیں کس چیز نے روکا تھا؟ جب تم نے انہیں دیکھا کہ یہ گمراہ ہو گئے ہیں۔ (اس بات سے کہ) تم میری پیروی کرتے

أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ۚ قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِلِحَيَّتِي ۖ وَلَا بِرَأْسِي ۚ

کیا تم نے میرے حکم کی خلاف ورزی کی؟ (ہارون علیہ السلام نے) فرمایا اے میری ماں کے بیٹے! آپ نہ میری داڑھی پکڑیں اور نہ میرا سر

إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ وَ لَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ۚ

مجھے ڈر تھا کہ آپ یہ کہیں گے کہ تم نے تفرقہ ڈال دیا ہے بنی اسرائیل کے درمیان اور میری بات کا خیال نہیں رکھا۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يُسَامِرِي ۚ قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ

(موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا اے سامری! تیرا کیا معاملہ ہے؟ اس نے کہا کہ میں نے وہ چیز دیکھی جو ان لوگوں نے نہیں دیکھی تھی

فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ ۖ فَنَبَذْتُهَا ۖ وَ كَذَلِكَ

تو میں نے فرشتے کے نقش قدم سے ایک مٹھی بھر لی پھر اس کو (بچھڑے پر) ڈال دیا اور اسی طرح

سَوَّلْتُ لِي نَفْسِي ۚ قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَوةِ أَنْ تَقُولَ

میرے نفس نے (اس کام کو) مجھے اٹھا بتایا۔ (موسیٰ علیہ السلام نے) فرمایا پھر تو چلا جا لہذا تیرے لیے زندگی میں یہ (سزا) ہے کہ تو کہتا رہ

لَا مِسَاسَ ۚ وَ إِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تُخْلَفَهُ ۚ وَ انْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ

(مجھے) نہ چھونا اور تیرے لیے ایک (اور عذاب کا) وعدہ (بھی) ہے جس کی ہرگز خلاف ورزی نہ ہوگی اور دیکھ اپنے (اس) معبود کی طرف

الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ۚ

جس (کی پوجا) پر تو جم کر بیٹھا رہا ہم اسے ضرور جلا ڈالیں گے پھر اُس (کی راکھ) کو ہم ضرور دریا میں اچھی طرح بکھیر دیں گے۔

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ

بے شک تمہارا معبود تو اللہ ہی ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں اس نے (اپنے) علم سے ہر چیز کا احاطہ کر رکھا ہے۔

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَ قَدْ آتَيْنَكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ۚ

(اے نبی ﷺ) اسی طرح ہم آپ سے بیان کرتے ہیں ان (قوموں) کی خبریں جو گزر چکی ہیں اور یقیناً ہم نے آپ کو اپنے پاس سے ذکر (قرآن) عطا فرمایا ہے۔

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ۚ خَلِيدِينَ فِيهِ ۚ

جو کوئی اس سے منھ موڑے گا تو بے شک وہ قیامت کے دن (گناہ کا) بوجھ اٹھائے گا۔ (ایسے لوگ) اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں

وَ سَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمْلًا ۚ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَ نَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ

اور یہ بوجھ اٹھانا قیامت کے دن ان کے لیے بُرا ہوگا۔ جس دن صور میں پھونکا جائے گا ہم مجرموں کو اکٹھا کریں گے

يَوْمَئِذٍ ذُرْقًا ۚ يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَّيْسَتْ إِلَّا عَشْرًا ۝

اس دن اس حال میں کہ ان کی آنکھیں نیلی نیلی ہوں گی۔ وہ آپس میں چپکے چپکے کہہ رہے ہوں گے کہ تم (دنیا میں) دس دن کے سوا نہیں ٹھہرے۔

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَّيْسَتْ إِلَّا يَوْمًا ۝

ہم خوب جانتے ہیں جو کچھ وہ کہہ رہے ہوں گے جب ان میں سے بڑا سمجھ دار کہے گا کہ تم ایک دن کے سوا نہیں ٹھہرے۔

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ۝ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝

اور (اے محبوب ﷺ!) وہ آپ سے پہاڑوں کے بارے میں پوچھتے ہیں تو آپ فرمادیجیے کہ میرا رب انھیں دھول بنا کر اڑا دے گا۔ اور زمین کو (ایسا) صاف میدان بنا دے گا۔

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۝ يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ ۚ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ

کہ جس میں آپ نہ کہیں پستی دیکھیں گے اور نہ بلندی۔ اس دن لوگ ایک پکارنے والے کے پیچھے چلیں گے جس کی خلاف ورزی نہ ہوگی اور رحمان کے سامنے

لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۝ يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ

سب آوازیں پست ہو جائیں گی تو تم ہلکی سی آواز کے سوا کچھ نہیں سناؤ گے۔ اس دن سفارش کچھ کام نہ آئے گی مگر جس کے لیے رحمان اجازت دے

وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۝ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۝

اور جس کی بات پسند فرمائے۔ وہ جانتا ہے جو کچھ ان کے آگے اور جو کچھ ان کے پیچھے ہے وہ (اپنے) علم سے اس کا احاطہ نہیں کر سکتے۔

وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ

اور سب چہرے جھک جائیں گے اس زندہ (اور) قائم رہنے والے کے آگے اور وہ یقیناً ناامرا اور ہا جس نے ظلم کا بوجھ اٹھایا۔ اور جو نیک کام کرے

وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخْفُ ظُلْمًا ۚ وَلَا هَضْمًا ۝ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

اور وہ مومن بھی ہو تو اسے نہ کسی ظلم کا خوف ہوگا اور نہ نقصان کا۔ اور اسی طرح ہم نے قرآن کو عربی زبان میں نازل کیا

وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ۝

اور اس میں ہم نے طرح طرح سے ڈرانے کی باتیں بیان کیں تاکہ وہ پرہیزگار بنیں یا (قرآن) ان کے لیے کوئی نصیحت پیدا کر دے۔

فَتَعْلَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ ۚ

تو بہت بلند ہے اللہ جو حقیقی بادشاہ ہے اور آپ قرآن (پڑھنے) میں جلدی نہ کیا کریں اس سے قبل کہ اس کی وحی آپ پر پوری اتر جائے

وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۝ وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَتَسَىٰ

اور آپ دعا کیجیے کہ اے میرے رب! مجھے علم میں اور ترقی عطا فرما۔ اور یقیناً ہم نے اس سے پہلے آدم (علیہ السلام) سے بھی عہد لیا تھا تو وہ بھول گئے

وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عِزْمًا ۝ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۝

اور ہم نے ان میں (خطا کا) کوئی عزم نہ پایا۔ اور جب ہم نے فرشتوں سے کہا کہ آدم (علیہ السلام) کو سجدہ کرو تو سب نے سجدہ کیا سوائے ابلیس کے

أَبَى ۝ فَقُلْنَا يَٰأَدَمُ إِنَّ هَٰذَا عَدُوُّكَ وَ لِرِزْوَجِكَ فَلَا يُخْرِجُكَمَآ مِنَ الْجَنَّةِ

اس نے انکار کیا۔ پھر ہم نے کہا اے آدم! بے شک یہ تمہارا اور تمہاری بیوی کا دشمن ہے تو وہ تم دونوں کو جنت سے نکلواندے پھر تم تکلیف میں پڑ جاؤ۔

فَتَشْتَقِي ۝ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ۝ وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ ۝

بے شک تمہارے لیے (جنت میں) یہ ہے کہ اس میں نہ کبھی تم بھوکے رہو گے اور نہ برہنہ ہو گے۔ اور یہ کہ اُس میں نہ تمہیں پیاس لگے گی اور نہ دھوپ۔

فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَٰأَدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ

تو شیطان نے (ان کے دل میں) وسوسہ ڈالا وہ کہنے لگا اے آدم! کیا میں تمہیں بتاؤں ہمیشہ (کی زندگی) کا درخت

و مُلْكٍ لَا يَبْلَىٰ ۝ فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا

اور ایسی بادشاہی جسے زوال نہ آئے؟ پھر دونوں نے اس میں سے کھا لیا تو ان دونوں کے لیے ان کی شرم کے مقامات ظاہر ہو گئے

و طِفْقًا يَخُصِفْنَ عَلَيْهُمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ ۖ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ۝

اور دونوں جوڑ کر رکھنے لگے اپنے اوپر جنت کے پتے اور آدم (علیہ السلام) نے (بھول کر) اپنے رب سے لغزش کی تو (اپنے مطلوب سے) بے راہ ہو گئے۔

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَ هَدَىٰ ۝ قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ

پھر ان کے رب نے انہیں چُن لیا پس ان کی توبہ قبول فرمائی اور ہدایت عطا فرمائی۔ (اللہ نے) فرمایا تم دونوں اکٹھے یہاں سے اتر جاؤ تم میں سے بعض

لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ فَأَمَّا يَٰنَبِيِّنَّكُم مِّمَّنْ هَدَىٰ ۖ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَاىَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ ۝

بعض کے دشمن ہیں پھر اگر تمہارے پاس میری طرف سے ہدایت آئے تو جو کوئی میری ہدایت کی پیروی کرے گا وہ نہ تو گمراہ ہوگا اور نہ تکلیف میں پڑے گا۔

وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَ نَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْنَىٰ ۝

اور جس نے میرے ذکر سے منھ پھیرا تو بے شک اس کی (دنیاوی) معاش تنگ ہو جائے گی اور قیامت کے دن ہم اسے اندھا اٹھائیں گے۔

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْنَىٰ وَ قَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ۝ قَالَ كَذَلِكِ أَتَتْكَ آيَاتُنَا

وہ کہہ گا اے میرے رب! تو نے مجھے اندھا کیوں اٹھایا؟ حالانکہ میں تو دیکھنے والا تھا۔ (اللہ) فرمائے گا اسی طرح تمہارے پاس ہماری آیتیں آئی تھیں

فَنَسِيتَهَا ۖ وَ كَذَلِكِ الْيَوْمَ تُنْسَىٰ ۝ وَ كَذَلِكِ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ

پھر تم نے انہیں بھلا دیا اور اسی طرح آج تمہیں بھی نظر انداز کر دیا جائے گا۔ اور اسی طرح ہم بدلہ دیں گے اسے جو حد سے گزرے

وَ لَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ ۖ وَ لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَ أَبْقَىٰ ۝ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ

اور اپنے رب کی آیتوں پر ایمان نہ لائے اور یقیناً آخرت کا عذاب بہت سخت اور ہمیشہ باقی رہنے والا ہے۔ تو کیا انہیں (اس بات سے) رہنمائی نہ ملی

كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَىٰ ۝

کہ ہم ان سے پہلے کتنی ہی قوموں کو ہلاک کر چکے جن کے رہنے کی جگہوں میں یہ چلتے پھرتے ہیں یقیناً اس میں عقل والوں کے لیے نشانیاں ہیں۔

وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَاجِبًا مُسْمًى ۖ فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ

اور اگر آپ کے رب کی بات پہلے سے طے شدہ نہ ہوتی اور ایک مقرر وقت نہ ہوتا تو (ان پر عذاب کا آنا) لازم ہو جاتا۔ تو آپ ان کی باتوں پر صبر کیجیے

وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا

اور اپنے رب کی حمد کے ساتھ تسبیح بیان کیجیے سورج کے طلوع سے پہلے (نماز فجر میں) اور غروب ہونے سے پہلے (نماز عصر میں)

وَمِنْ أَنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ

اور رات کے کچھ اوقات (نماز مغرب اور عشاء) میں تسبیح کیجیے اور دن کے کناروں پر (زوال کے بعد ظہر کے وقت) بھی تاکہ آپ (انعام سے) راضی رہیں۔

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ

اور آپ ہرگز اپنی نگاہ بھی نہ اٹھائیے ان چیزوں کی طرف جو ہم نے ان میں سے مختلف قسم کے لوگوں کو دے رکھی ہیں

زَهْرَةً الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ

دنیاوی زندگی کی رونق کے طور پر تاکہ اس میں ہم انھیں آزمائیں اور آپ کے رب کا دیا ہوا رزق بہتر اور ہمیشہ باقی رہنے والا ہے۔

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ

اور آپ اپنے گھر والوں کو نماز کا حکم دیجیے اور اس پر قائم رہیے ہم آپ سے کوئی رزق نہیں مانگتے (بلکہ) ہم آپ کو رزق دیتے ہیں

وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ ۚ ۝۳۷ وَقَالُوا لَوْ لَا يَأْتِيَنَا بِآيَةٍ مِنْ رَبِّهِ

اور بہتر انجام پر ہیزگاری کا ہی ہے۔ اور وہ (کفار) کہتے ہیں کہ یہ (رسول ﷺ) ہمارے پاس اپنے رب کی طرف سے کوئی نشانی کیوں نہیں لاتے

أَوْ لَمْ تأْتِهِمْ بَيِّنَةٌ مَّا فِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ۚ ۝۳۸ وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ

کیا ان کے پاس وہ واضح دلیل نہیں آئی جو پہلے صحیفوں میں ہے؟ اور اگر ہم اس (رسول ﷺ) سے پہلے ہی انھیں عذاب سے ہلاک کر دیتے

لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْ لَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نُنْذَلَ وَنُخْزَىٰ

تو وہ کہتے کہ اے ہمارے رب! تو نے ہماری طرف کوئی رسول کیوں نہ بھیجا کہ ہم تیری آیتوں کی پیروی کرتے اس سے پہلے کہ ہم ذلیل اور رسوا ہوتے۔

قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا ۚ فَسَتَعْلَمُونَ مَن أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَىٰ

آپ (ﷺ) فرمادیجیے ہر کوئی منتظر ہے لہذا تم بھی انتظار کرو وغیرہ تم جان لو گے کہ کون سیدھی راہ پر چلنے والے ہیں اور کون ہدایت یافتہ ہیں۔

نوٹ: سُورَةُ طه کی آیت 25 تا آیت 37 کے با محاورہ ترجمے کا امتحان لیا جائے۔

دعائیں

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ۝

اے میرے رب! میرے لیے میرا سینہ کھول دے۔ اور میرے لیے میرا کام آسان بنا دے۔

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي ۝ يَفْقَهُوا قَوْلِي ۝ (سُورَةُ قُلُوبٍ: 25+28)

اور میری زبان کی گرہ کھول دے۔ تاکہ لوگ میری بات سمجھ سکیں۔

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (سُورَةُ قُلُوبٍ: 114)

اے میرے رب! مجھے علم میں اور ترقی عطا فرما۔

ذخیرۃ الفاظ

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
کھول دے	اِشْرَحْ	میرا سینہ	صَدْرِي
آسان کر دے	يَسِّرْ	کھول دے	اُحْلِلْ
میری زبان	لِّسَانِي	میرا بھائی	اَخِي
مضبوط کر دے	اَشْدِّدْ	میری کمر	اَزْرِي
تاکہ	كُنِي	ہم تیری تسبیح بیان کریں	نُسَبِّحُكَ
خوب دیکھنے والا	بَصِيرٌ	یقیناً	قَدْ
ہم نے احسان کیا	مَنْنًا	ایک مرتبہ اور بھی	مَرَّةً أُخْرَى

حدیث نبوی ﷺ

حضرت محمد رسول اللہ ﷺ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نے یوم عاشور کے بارے میں فرمایا:

”اس دن اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو فرعون سے نجات عطا فرمائی تھی۔ اس لیے اس دن حضرت موسیٰ علیہ السلام نے روزہ رکھا تھا میں تم سے زیادہ موسیٰ علیہ السلام سے تعلق رکھتا ہوں۔“

چنانچہ آپ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ ﷺ نے اس دن روزہ رکھا اور صحابہ کرام رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ کو بھی اس کا حکم دیا۔

(صحیح بخاری: 2004)



درست جواب کی نشان دہی کیجیے۔

1

حضرت موسیٰ عَلَیْہِ السَّلَام کا تفصیلی ذکر ہے:

(الف) سُورَةُ مَرْيَمَ میں (ب) سُورَةُ طه میں (ج) سُورَةُ الْحَجِّج میں (د) سُورَةُ الْأَنْبِيَاء میں

سُورَةُ طه کو کون کرمسلمان ہوئے:

(الف) حضرت عمر رَضِیَ اللہ تَعَالٰی عَنْہ (ب) حضرت عثمان رَضِیَ اللہ تَعَالٰی عَنْہ

(ج) حضرت علی کرم اللہ وجہہ (د) حضرت زبیر رَضِیَ اللہ تَعَالٰی عَنْہ

حق کا انکار کرنے والوں کے بارے میں مظاہرہ کرنا چاہیے:

(الف) جلد بازی کا (ب) زبردست غصے کا (ج) شعلہ بیانی کا (د) صبر و تحمل کا

حضرت محمد رَسُولُ اللہ خَاتَمُ النَّبِیِّیْنَ صَلَّی اللہ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کا سب سے بڑا معجزہ ہے:

(الف) پانی میں برکت (ب) چاند کے دو ٹکڑے ہونا

(ج) واقعہ معراج (د) قرآن مجید

اصل کامیابی کا فیصلہ ہوگا:

(الف) نتیجے کے دن (ب) عید کے دن (ج) قیامت کے دن (د) حج کے دن

مختصر جواب دیجیے۔

2

سُورَةُ طه کا یہ نام کیوں رکھا گیا؟ (الف) سُورَةُ طه کا خلاصہ کیا ہے؟

سُورَةُ طه کے علمی و عملی نکات میں سے دو تحریر کیجیے۔

درج ذیل میں سے کوئی سے پانچ قرآنی الفاظ کے معنی لکھیں:

3

بَصِيرٌ

لِسَانِي

أَزْرِي

قَدْ

إِشْرَاحٌ

كُنِي

مَنْنَا

دی گئی آیات کا با محاورہ ترجمہ لکھیں۔

- | | | | |
|-----|---|----|--------------------------------|
| i | قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝ | ii | وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ۝ |
| iii | وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي ۝ | iv | يَفْقَهُوا قَوْلِي ۝ |
| v | وَاجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ۝ | vi | إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرًا ۝ |

تفصیلی جواب دیجیے۔

- i سُورَةُ قُلُوبِہ کا تعارف اور مضامین تحریر کیجیے۔

سرگرمیاں برائے طلبہ:

- حضرت موسیٰ علیہ السلام کی زندگی کے مختلف ادوار پر ایک مضمون تحریر کیجیے۔
- قرآن مجید کی جن سورتوں کے نام حروف مقطعات پر رکھے گئے ہیں ان کی ایک فہرست بنائیں۔
- حدیث اور سیرت کی کتابوں سے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اسلام قبول کرنے کا واقعہ تفصیل کے ساتھ پڑھیے اور اس بارے میں اپنی معلومات کو وسعت دیجیے۔

برائے اساتذہ کرام:

- سُورَةُ قُلُوبِہ میں موجود علم میں اضافے کی دعائیں طلبہ کو یاد کرائی جائیں۔
- ایمان کے راستے میں آنے والی مشکلات پر طلبہ کو صبر کی تلقین کیجیے۔
- حضرت موسیٰ علیہ السلام اور ان کے معجزات کے بارے میں طلبہ کو بتائیں۔
- طلبہ کو سُورَةُ قُلُوبِہ کی آیت 25 تا آیت 37 کے امتحانی جائزہ کے لیے تیار کریں۔
- ترجمہ سے متعلق امتحان صرف انہی آیات سے لیا جائے گا۔
- سُورَةُ قُلُوبِہ کی روشنی میں علمی و عملی زندگی کو کس طرح بہتر بنایا جاسکتا ہے؟ طلبہ کو اس حوالے سے آگاہ کیجیے۔